

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1997-1998

---

31 MAART 1998

---

## Wetsvoorstel op het spel

---

### AMENDEMENTEN

---

Nr. 76 VAN DE HEER **ERDMAN**

(Subamendement op amendement nr. 39)

Art. 53

**Aan het voorgestelde artikel 53, een vierde lid toevoegen, luidend als volgt:**

*« De commissie ontzegt preventief de toegang tot de kansspelinrichtingen I en II aan:*

*1. de te beschermen persoon voor wie een verzoekschrift werd ingediend overeenkomstig artikel 487ter van het Burgerlijk Wetboek.*

*2. de te beschermen persoon voor wie een verzoekschrift werd ingediend overeenkomstig artikel 488bis, b), van het Burgerlijk Wetboek.*

*3. de te beschermen persoon voor wie een verzoekschrift werd ingediend overeenkomstig artikel 5 van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke.*

---

Zie:

**Gedr. St. van de Senaat:**

**1-419 - 1995/1996:**

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Weyts.

**1-419 - 1996/1997:**

Nr. 2: Advies van de Raad van State.  
Nrs. 3 tot 4: Amendementen.

**1-419 - 1997/1998:**

Nrs. 5 en 6: Amendementen.  
Nrs. 7 en 8: Adviezen.  
Nr. 9: Amendementen.

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1997-1998

---

31 MARS 1998

---

## Proposition de loi sur le jeu

---

### AMENDEMENTS

---

N° 76 DE M. **ERDMAN**

(Sous-amendement à l'amendement n° 39)

Art. 53

**Ajouter à l'article 53 proposé un quatrième alinéa, libellé comme suit:**

*« La commission prononce préventivement l'exclusion des établissements de jeux de hasard des classes I et II:*

*1. des personnes à protéger pour lesquelles une requête a été introduite conformément à l'article 487ter du Code civil;*

*2. des personnes à protéger pour lesquelles une requête a été introduite conformément à l'article 488bis, b), du Code civil;*

*3. des personnes à protéger pour lesquelles une requête a été introduite conformément à l'article 5 de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux.*

---

Voir:

**Documents du Sénat:**

**1-419 - 1995/1996:**

N° 1: Proposition de loi de M. Weyts.

**1-419 - 1996/1997:**

N° 2: Avis du Conseil d'État.  
N°s 3 à 4: Amendements.

**1-419 - 1997/1998:**

N°s 5 et 6: Amendements.  
N°s 7 et 8: Avis.  
N° 9: Amendements.

*De preventieve ontzeggingen opgesomd in het eerste lid nemen een einde wanneer de kansspelcommissie in kennis werd gesteld van de beslissingen bedoeld in respectievelijk de artikelen 487sexies en 488bis, e), § 1, van het Burgerlijk Wetboek en in de artikelen 8, 12 en 30 van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke.»*

#### Verantwoording

Vermits de vermelde procedures erop gericht zijn om de betrokken personen te beschermen dient in afwachting van een beslissing terzake (welke niet altijd even snel kan worden genomen) aan de kansspelcommissie de bevoegdheid te worden toegekend om de toegang preventief te ontzeggen aan deze personen.

De preventieve ontzegging neemt een aanvang op het ogenblik dat de kansspelcommissie door toedoen van de griffier kennis krijgt van de opgestarte procedures.

De preventieve ontzegging neemt een einde wanneer de kansspelcommissie overeenkomstig de voorgestelde wijzigingen van het Burgerlijk Wetboek (zie verdere amendementen) door de griffier in kennis wordt gesteld van de beslissingen bedoeld in de artikelen 487sexies en 488bis, e), § 1, van het Burgerlijk Wetboek of overeenkomstig de voorgestelde wijzigingen van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke, van de beslissingen zoals bedoeld in de artikelen 8, 12 en 30 van deze wet. Er zijn alsdan immers slechts twee mogelijkheden: ofwel wordt het verzoek ingewilligd en bevindt men zich in één van de situaties zoals voorzien in artikel 53, ofwel wordt het verzoek niet ingewilligd en zijn er dus geen redenen meer voorhanden om aan de betrokken persoon de toegang te ontzeggen.

In de rand kan trouwens worden opgemerkt dat de voorgestelde wijzigingen van het Burgerlijk Wetboek eveneens de beslissingen van opheffing of van vernietiging omvatten. Zo wordt tevens mogelijk gemaakt dat de ontzegging van de toegang zoals voorzien in artikel 53 een einde neemt op het ogenblik dat de kansspelcommissie hiervan kennis krijgt.

#### Nr. 77 VAN DE HEER ERDMAN

(Subamendement op amendement nr. 39)

#### Art. 53bis (nieuw)

#### Een artikel 53bis (nieuw) invoegen, luidende:

«A. Artikel 487ter van het Burgerlijk Wetboek, zoals gewijzigd bij de wet van 6 april 1976, aanvullen met een vierde lid, luidend als volgt:

«Een afschrift van het verzoekschrift wordt door de griffier ter kennis gebracht van de kansspelcommissie als bedoeld in artikel 9 van de wet van ... op de kansspelen en de kansspelinrichtingen.»

B. Het eerste lid van artikel 487sexies van het Burgerlijk Wetboek, zoals gewijzigd bij artikel 65 van de wet van 31 maart 1987, wordt vervangen als volgt:

«De beslissingen waarbij iemand in staat van verlengde minderjarigheid wordt verklaard, waarbij

*Les interdictions préventives énumérées au premier alinéa prennent fin lorsque la Commission des jeux de hasard a été avisée des décisions visées respectivement aux articles 487sexies et 488bis, e), § 1<sup>er</sup>, du Code civil et aux articles 8, 12 et 30 de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux.»*

#### Justification

Étant donné que les procédures en question visent à protéger les personnes concernées, il faut, dans l'attente d'une décision en la matière (laquelle ne peut pas toujours intervenir aussi rapidement), habiliter la commission des jeux de hasard à interdire préventivement l'accès à ces personnes.

L'exclusion préventive prend cours au moment où la commission des jeux de hasard est avisée, par les soins du greffier, de l'engagement des procédures.

L'exclusion préventive prend fin lorsque la commission des jeux de hasard est avisée par le greffier, conformément aux modifications proposées du Code civil (voir les amendements qui suivent), des décisions visées aux articles 487sexies et 488bis, e), § 1<sup>er</sup> du Code civil ou, conformément aux modifications proposées de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux, des décisions au sens des articles 8, 12 et 30 de cette loi. En effet, il ne subsiste alors que deux possibilités: ou bien la requête est agréée, et l'on se trouve dans une des situations prévues à l'article 53, ou bien elle ne l'est pas, et on n'a donc plus aucune raison d'interdire l'accès aux intéressés.

On peut d'ailleurs observer accessoirement que les modifications proposées du Code civil englobent aussi les décisions de levée ou d'annulation. C'est ainsi que l'on permet également que les interdictions d'accès prévues à l'article 53 prennent fin au moment où la commission des jeux de hasard en est avisée.

#### N° 77 DE M. ERDMAN

(Sous-amendement à l'amendement n° 39)

#### Art. 53bis (nouveau)

#### Insérer un article 53bis (nouveau), rédigé comme suit:

«A. L'article 487ter du Code civil, modifié par la loi du 6 avril 1976, est complété par un quatrième alinéa, libellé comme suit:

«Une copie de la requête est adressée par le greffier à la Commission des jeux de hasard visée à l'article 9 de la loi du ... relative aux jeux de hasard et aux établissements de jeux de hasard.»

B. Le premier alinéa de l'article 487sexies du Code civil, modifié par l'article 65 de la loi du 31 mars 1987, est remplacé par la disposition suivante:

«Les décisions mettant une personne sous régime de minorité prolongée, ordonnant que l'autorité

*gelast wordt het ouderlijk gezag te vervangen door de voogdij of waarbij een nieuwe voogd wordt benoemd, worden door de griffier ter kennis gebracht van de minister van Justitie, van de burgemeester van de gemeente waar de betrokkene in het bevolkingsregister is ingeschreven en van de kansspelcommissie als bedoeld in artikel 9 van de wet van ... op de kansspelen en de kansspelinrichtingen. »*

## Verantwoording

Het is noodzakelijk dat de kansspelcommissie in kennis gesteld wordt van deze beslissingen teneinde haar bevoegdheid om de toegang te ontzeggen aan bepaalde personen op een effectieve en efficiënte wijze te kunnen uitoefenen.

## Nr. 78 VAN DE HEER ERDMAN

(Subamendement op amendement nr. 39)

## Art. 53ter (nieuw)

**Een artikel 53ter (nieuw) invoegen, luidende :**

*«A. Artikel 488bis, b), § 2, van het Burgerlijk Wetboek, aanvullen met een derde lid, luidend als volgt :*

*«Een afschrift van het verzoekschrift wordt door de griffier ter kennis gebracht van de kansspelcommissie als bedoeld in artikel 9 van de wet van ... op de kansspelen en de kansspelinrichtingen. »*

*B. Het vierde lid van artikel 488bis, e), § 1, van het Burgerlijk Wetboek, zoals ingevoegd bij de wet van 18 juli 1991, wordt vervangen als volgt :*

*«Binnen dezelfde termijn brengt de griffier de beslissing ter kennis van de burgemeester van de verblijfplaats van de beschermde persoon en van de kansspelcommissie als bedoeld in artikel 9 van de wet van ... op de kansspelen en de kansspelinrichtingen. »*

## Verantwoording

Het is noodzakelijk dat de kansspelcommissie in kennis gesteld wordt van deze beslissingen teneinde haar bevoegdheid om de toegang te ontzeggen aan bepaalde personen op een effectieve en efficiënte wijze te kunnen uitoefenen.

## Nr. 79 VAN DE HEER ERDMAN

(Subamendement op het amendement nr. 39)

## Art. 53quater (nieuw)

**Een artikel 53quater (nieuw) invoegen, luidende :**

*«Art. 53quater. — Artikel 7, § 4, tweede lid, van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke wordt gewijzigd als volgt :*

*«Hij zendt een niet ondertekend afschrift van het verzoekschrift en deze beslissing aan de advocaten*

*parentale sera remplacée par la tutelle ou désignant un nouveau tuteur sont portées par le greffier à la connaissance du ministre de la Justice, du bourgmestre de la commune dans les registres de la population de laquelle la personne intéressée est inscrite et de la Commission des jeux de hasard visée à l'article 9 de la loi du ... relative aux jeux de hasard et aux établissements de jeux de hasard. »*

## Justification

Il faut que la Commission des jeux de hasard soit avisée de ces décisions, pour qu'elle puisse exercer d'une manière effective et efficace son pouvoir d'interdire l'accès à certaines personnes.

## N° 78 DE M. ERDMAN

(Sous-amendement à l'amendement n° 39)

## Art. 53ter (nouveau)

**Insérer un article 53ter (nouveau), rédigé comme suit :**

*«A. L'article 488bis, b), § 2, du Code civil est complété par un troisième alinéa, libellé comme suit :*

*« Une copie de la requête est adressée par le greffier à la Commission des jeux de hasard visée à l'article 9 de la loi du ... relative aux jeux de hasard et aux établissements de jeux de hasard. »*

*B. Le quatrième alinéa de l'article 488bis, e), § 1<sup>er</sup>, du Code civil, inséré par la loi du 18 juillet 1991, est complété par ce qui suit :*

*« et à la Commission des jeux de hasard visée à l'article 9 de la loi du ... relative aux jeux de hasard et aux établissements de jeux de hasard. »*

## Justification

Il faut que la Commission des jeux de hasard soit avisée de ces décisions, pour qu'elle puisse exercer d'une manière effective et efficace son pouvoir d'interdire l'accès à certaines personnes.

## N° 79 VAN DE HEER ERDMAN

(Sous-amendement à l'amendement n° 39)

## Art. 53quater (nouveau)

**Insérer un article 53quater (nouveau), rédigé comme suit :**

*«Art. 53quater. — L'article 7, § 4, alinéa 2, de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux, est modifié de la manière suivante :*

*« Il envoie une copie non signée de la requête et cette décision aux avocats des parties ainsi qu'à la*

van de partijen en aan de kansspelcommissie als bedoeld in artikel 9 van de wet van ... op de kansspelen en de kansspelinrichtingen, en in voorkomend geval, aan de wettelijke vertegenwoordiger, de geneesheer-psychiater en de vertrouwenspersoon van de zieke.»

**B. Artikel 8, § 2, tweede lid, van dezelfde wet, wordt gewijzigd als volgt :**

«Hij zendt een niet ondertekend afschrift van het vonnis aan de raadslieden, aan de procureur des Konings, aan de kansspelcommissie als bedoeld in artikel 9 van de wet van ... op de kansspelen en de kansspelinrichtingen, en in voorkomend geval, aan de wettelijke vertegenwoordiger, de geneesheer-psychiater en de vertrouwenspersoon van de zieke.»

**C. Artikel 30, § 4, tweede lid, van dezelfde wet, wordt gewijzigd als volgt :**

«Hij zendt een niet ondertekend afschrift van het vonnis of kennisgeving van het ontbreken van een vonnis aan de raadslieden, aan de kansspelcommissie, en in voorkomend geval, aan de wettelijke vertegenwoordiger, de geneesheer en de vertrouwenspersoon van de zieke.»

Verantwoording

Het is noodzakelijk dat de kansspelcommissie in kennis gesteld wordt van deze beslissingen teneinde haar bevoegdheid om de toegang te ontzeggen aan bepaalde personen op een effectieve en efficiënte wijze te kunnen uitoefenen.

De overige artikelen van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke welke betrekking hebben op een wijziging van de modaliteiten of van de beslissing (bijvoorbeeld de artikelen 12 en 13) behoeven geen wijziging, vermits in de betrokken artikelen uitdrukkelijk melding wordt gemaakt van de toepassing van de artikelen 7 en 8.

Frederik ERDMAN.

commission des jeux de hasard visée à l'article 9 de la loi du ... relative aux jeux de hasard et aux établissements de jeux de hasard, et, le cas échéant, au représentant légal, au médecin-psychiatre et à la personne de confiance du malade.»

**B. L'article 8, § 2, deuxième alinéa, de la même loi, est modifié comme suit :**

«Il envoie une copie non signée du jugement aux conseils, au procureur du Roi, à la commission des jeux de hasard visée à l'article 9 de la loi du ... relative aux jeux de hasard et aux établissements de jeux de hasard et, le cas échéant, au représentant légal, au médecin-psychiatre et à la personne de confiance du malade.»

**C. L'article 30, § 4, alinéa 2, de la même loi, est modifié comme suit :**

«Il envoie une copie non signée du jugement ou la notification de l'absence de jugement aux conseils, à la commission des jeux de hasard et, le cas échéant, au représentant légal, au médecin et à la personne de confiance du malade.»

Justification

La commission des jeux de hasard doit être informée des décisions susvisées pour pouvoir exercer effectivement et efficacement la compétence qui est la sienne de refuser l'accès à certaines personnes.

On ne doit pas modifier les autres articles de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux qui ont trait à une modification des modalités ou de la décision (par exemple les articles 12 et 13), car ces articles font explicitement référence à l'application des articles 7 et 8.